



CONSILIUL  
UNIUNII EUROPENE



9179/12

(OR. en)

PRESSE 172

PR CO 24

## COMUNICAT DE PRESĂ

Cea de a 3162-a reuniune a Consiliului

### Justiție și Afaceri Interne

Luxemburg, 26 – 27 aprilie 2012

Președintele **dl Morten BØDSKOV**  
Ministrul Justiției din Danemarca

# P R E S Ă

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tel.: +32 (0)2 281 8914 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

9179/12

1  
**RO**

## Principalele rezultate ale Consiliului

*Miniștrii internelor au convenit asupra unei abordări generale privind crearea unui **sistem PNR al UE**, o directivă privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor (PNR) pentru prevenirea, depistarea, cercetarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave. De asemenea, aceștia au adoptat fără dezbateri (ca punct A) o decizie privind încheierea unui nou **acord PNR UE-SUA**.*

*Printre alte chestiuni legate de terorism abordate, s-au numărat o dezbateri pe marginea unei propuneri de regulament privind comercializarea și utilizarea **precursorilor de explozivi**, vizând limitarea accesului publicului larg la aceste substanțe chimice, precum și adoptarea concluziilor privind **deradicalizarea și dezangajarea** din activități teroriste.*

*În ceea ce privește migrația, Consiliul a aprobat un document de acțiune menit să asigure un **răspuns coerent al UE la presiunile continue exercitate de migrație**. Miniștrii au discutat de asemenea Concluziile privind **abordarea globală în materie de migrație și mobilitate**, care urmează să fie adoptate de Consiliul Afaceri Generale în luna mai. A avut loc o dezbateri de orientare privind **acordurile de readmisie**.*

*În ceea ce privește instituirea unui **sistem european comun de azil**, Consiliul a analizat stadiul negocierilor pe marginea celor patru propuneri legislative în curs.*

*Miniștrii justiției au ajuns la o abordare generală parțială cu privire la o directivă privind sancțiunile penale pentru **utilizările abuzive ale informațiilor privilegiate și manipulările pieței**. Aceștia au desfășurat, de asemenea, o dezbateri pe marginea unei propuneri de regulament privind recunoașterea reciprocă a **măsurilor de protecție în materie civilă**.*

*Consiliul a asistat la o prezentare din partea Comisiei cu privire la o propunere de directivă privind **înghețarea și confiscarea produselor provenite din săvârșirea de infracțiuni** și a desfășurat un schimb de opinii cu privire la situația actuală în ceea ce privește **aderarea UE la Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale (CEDO)**. În continuare, miniștrii au luat act de stadiul punerii în aplicare a **Sistemului european de informații cu privire la cazierile judiciare (ECRIS)**.*

*În marja Consiliului, **Comitetul mixt** (UE plus Norvegia, Islanda, Liechtenstein și Elveția) a discutat documentul de acțiune menționat anterior referitor la un **răspuns coerent al UE la presiunile continue exercitate de migrație**, precum și stadiul punerii în aplicare a **Sistemului de informații Schengen** de a doua generație (**SIS II**).*

**CUPRINS<sup>1</sup>**

<b>PARTICIPANȚI .....</b>	<b>5</b>
<b>PUNCTE DEZBĂTUTE</b>	
Sistemul PNR al UE.....	8
Precursorii de explozivi .....	9
Deradicalizarea și dezangajarea din activități teroriste.....	10
Acțiunea UE privind presiunile exercitate de migrație - un răspuns strategic.....	10
Abordarea globală în materie de migrație și mobilitate (AGMM) .....	10
Sistemul european comun de azil (SECA).....	11
Acordurile de readmisie .....	13
Înghițarea și confiscarea produselor provenite din săvârșirea de infracțiuni .....	13
Sancțiunile penale pentru utilizările abuzive ale informațiilor privilegiate și manipulările pieței.....	14
Recunoașterea reciprocă a măsurilor de protecție în materie civilă.....	15
Aderarea UE la Convenția europeană a drepturilor omului (CEDO) .....	16
ECRIS .....	16
Diverse .....	17
<b>COMITETUL MIXT .....</b>	<b>18</b>
Acțiunea UE privind presiunile exercitate de migrație - un răspuns strategic.....	18
SIS II .....	19
Diverse .....	19

<sup>1</sup>

- În cazul în care Consiliul a adoptat în mod formal declarații, concluzii sau rezoluții, acest lucru este indicat în spațiul destinat titlului punctului vizat, iar textul este încadrat de ghilimele.
- Documentele a căror referință este menționată în text sunt disponibile pe site-ul Consiliului, și anume <http://www.consilium.europa.eu>.
- Acele acte adoptate care conțin declarații destinate procesului-verbal al Consiliului și care pot fi făcute publice sunt marcate cu un asterisc; aceste declarații sunt disponibile pe site-ul Consiliului sau pot fi obținute de la Biroul de presă.

**ALTE PUNCTE APROBATE***JUSTIȚIE ȘI AFACERI INTERNE*

–	Mecanismul de protecție civilă.....	20
–	Traficul de droguri provenind din Africa de Vest.....	20
–	Securitatea la evenimentele sportive de anvergură internațională.....	20
–	Președintele Eurojust.....	21
–	Schimbul automatizat de date (VRD) cu Polonia .....	21
–	Registrelor cu numele pasagerilor .....	21

*AFACERI ECONOMICE ȘI FINANCIARE*

–	Comitetul economic și financiar - Revizuirea statutului.....	22
---	--	----

*AFACERI EXTERNE*

–	Birmania/Myanmar - Măsuri restrictive .....	22
–	Aderarea UE la Tratatul de prietenie și cooperare în Asia de Sud-Est.....	23

*NUMIRI*

–	Judecători și avocați generali ai Curții de Justiție .....	23
---	--	----

## **PARTICIPANȚI**

### **Belgia:**

Dna Joëlle MILQUET  
Dna Annemie TURTELBOOM  
Dna Maggie DE BLOCK  
DI Dirk WOUTERS

Viceprim-ministru și Ministrul Internelor  
Ministrul Justiției  
Secretar de Stat pentru Azil, Imigrație și Integrare Socială  
Reprezentant Permanent

### **Bulgaria:**

DI Dimitr ȚANTCEV

Reprezentant Permanent

### **Republica Cehă:**

DI Jan KUBICE  
DI Jaroslav HRUŠKA  
DI Jiří POSPÍŠIL

Ministrul Internelor  
Ministrul Adjunct al Internelor  
Ministrul Justiției

### **Danemarca:**

DI Morten BØDSKOV

Ministrul Justiției

### **Germania:**

DI Hans-Peter FRIEDRICH  
DI Peter TEMPEL

Ministrul Federal al Internelor  
Reprezentant Permanent

### **Estonia:**

DI Ken-Marti VAHER  
DI Matti MAASIKAS

Ministrul Internelor  
Reprezentant Permanent

### **Irlanda:**

DI Alan SHATTER

Ministrul Justiției și Egalității; Ministrul Apărării

### **Grecia:**

DI Michalis CHRISOCHOIDIS  
DI Ioannis IOANNIDIS

Ministrul Protecției Cetățeanului  
Ministrul Justiției, Transparenței și Drepturilor Omului

### **Spania:**

DI Jorge FERNÁNDEZ DIAZ  
DI Fernando ROMÁN GARCÍA

Ministrul Internelor  
Secretar de Stat pentru Justiție

### **Franta:**

DI Claude GUEANT

Ministrul Internelor, Teritoriilor de peste Mări,  
Colectivităților Teritoriale și Imigrației  
Reprezentant Permanent

DI Philippe ETIENNE

### **Italia:**

Dna Anna Maria CANCELLIERI  
Dna Paola SEVERINO DI BENEDETTO

Ministrul Internelor  
Ministrul Justiției

### **Cipru:**

Dna Eleni MAVROU  
DI Loukas LOUCA

Ministrul Internelor  
Ministrul Justiției și Ordinii Publice

### **Letonia:**

DI Rihards KOZLOVSKIS  
DI Mārtiņš LAZDOVSKIS

Ministrul Internelor  
Secretar de Stat la Ministerul Justiției

**Lituania:**

DI Sigitas SIUPSINSKAS  
DI Tomas VAITKEVICIUS

Ministrul Adjunct al Internelor  
Ministrul Adjunct al Justiției

**Luxemburg:**

DI Jean-Marie HALSDORF  
DI François BILTGEN

Ministrul Internelor și Marii Regiuni, Ministrul Apărării  
Ministrul Justiției, Ministrul Funcției Publice și Reformei  
Administrative, Ministrul Învățământului Superior și  
Cercetării, Ministrul Comunicațiilor și Mass-mediei,  
Ministrul Cultelor  
Ministrul Muncii, Ocupării Forței de Muncă și Imigrației

DI Nicolas SCHMIT

Secretar Parlamentar de Stat la Ministerul Internelor  
Ministrul Administrației Publice și Justiției

**Ungaria:**

DI Károly KONTRÁT  
DI Tibor NAVRACSICS

Ministrul Internelor și Afacerilor Parlamentare  
Ministrul Justiției, Dialogului și Familiei

**Malta:**

DI Carmelo MIFSUD BONNICI  
DI Chris SAID

Ministrul pentru Imigrație, Integrare și Azil  
Ministrul Securității și Justiției  
Secretar de Stat pentru Securitate și Justiție

**Tările de Jos:**

DI Gerd LEERS  
DI Ivo OPSTELTEN  
DI Fred TEEVEN

Ministrul Federal al Internelor  
Reprezentant Permanent

**Austria:**

Dna Johanna MIKL-LEITNER  
DI Walter GRAHAMMER

Ministrul Internelor  
Subsecretar de Stat la Ministerul Justiției

**Polonia:**

DI Jacek CICHOCKI  
DI Michal KRÓLIKOWSKI

Secretar de Stat la Ministerul Internelor  
Secretar de Stat la Ministerul Justiției

**Portugalia:**

DI Juvenal SILVA PENEDA  
DI Fernando SANTO

Secretar de Stat la Ministerul Justiției  
Secretar de Stat la Ministerul Administrației și Internelor

**România:**

Dna Alina BICA  
DI Marian-Grigore TUTILESCU

Ministrul Justiției și Administrației Publice  
Secretar de Stat la Ministerul Internelor

**Slovenia:**

DI Senko PLIČANIČ  
DI Robert MAROLT

Ministrul Justiției  
Reprezentant Permanent

**Slovacia:**

DI Tomáš BOREK  
DI Ivan KORČOK

Ministrul Internelor  
Ministrul Justiției

**Finlanda:**

Dna Päivi RÄSÄNEN  
Dna Anna-Maja HENRIKSSON

Ministrul Justiției  
Ministrul Migrației  
Secretar de Stat la Ministerul Justiției

**Suedia:**

Dna Beatrice ASK  
DI Tobias BILLSTRÖM  
DI Martin VALFRIDSSON

**Regatul Unit:**

Dna Theresa MAY

Dl Kenneth CLARKE

Ministrul Internelor și Ministru de Stat însărcinat cu  
Femeile și Egalitatea  
Lord Cancelar, Ministrul Justiției

.....

**Comisie:**

Dna Viviane REDING

Dna Cecilia MALMSTRÖM

Vicepreședinte  
Membru

.....

Guvernul statului aderent a fost reprezentat după cum urmează:

**Croatia:**

Dl Ranko OSTOJIĆ

Dl Orsat MILJENIĆ

Ministrul Internelor  
Ministrul Justiției

## **PUNCTE DEZBĂTUTE**

### **Sistemul PNR al UE**

Consiliul a convenit asupra unei abordări generale cu privire la un proiect de directivă privind utilizarea datelor referitoare la pasagerii zborurilor pentru protecția împotriva infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave ([8916/12](#)). Acordul obținut între statele membre cu privire la o abordare generală îi permite președinției daneze să înceapă negocierile cu Parlamentul European în cadrul procedurii legislative ordinare.

Discuțiile din cadrul Consiliului au abordat, printre altele, două chestiuni majore. Prima dintre chestiunile discutate a fost dacă noile reglementări propuse ar trebui limitate la colectarea așanumitelor date din registrul cu numele pasagerilor (PNR) pentru zborurile dinspre și înspre țări terțe sau dacă ar trebui acoperite și zborurile din interiorul UE. Compromisul propus ar permite statelor membre să colecteze date PNR și în cazul anumitor zboruri din interiorul UE, fără a le obliga însă să facă acest lucru.

Cea de a doua chestiune discutată a fost perioada de păstrare. Propunerea inițială a Comisiei, prezentată în februarie 2010 ([6007/11](#)), prevede o perioadă totală de păstrare de cinci ani. Cu toate acestea, după 30 de zile, datele PNR ar trebui mascate, astfel încât elementele referitoare la persoane din PNR să nu mai fie vizibile pentru agenții de aplicare a legii de la ghișeele de control, putând fi accesate numai pe baza unei autorizații specifice. O serie de state membre consideră că această perioadă inițială de stocare de 30 de zile este prea scurtă din punct de vedere operațional, întrucât ar putea fi adesea necesar să se verifice extrem de rapid - în interval de câteva ore - istoricul deplasărilor unei persoane selectate în mod automat pentru o reexaminare aprofundată. Poziția Consiliului asupra căreia s-a convenit acum prevede menținerea perioadei globale de păstrare de cinci ani, însă cu prelungirea până la doi ani a primei perioade în care datele sunt complet accesibile.

Obiectivul general al directivei propuse constă în instituirea unui sistem coerent la nivelul UE privind datele referitoare la pasagerii zborurilor, prin crearea unui model unic al UE pentru toate statele membre care participă la noile reglementări și prin asigurarea cooperării între autoritățile relevante din cadrul Uniunii. Prin urmare, toți transportatorii aerieni care efectuează zboruri pe rute care fac obiectul noilor reglementări ar trebui să furnizeze date PNR autorităților de aplicare a legii din statele membre. Totuși, acestor autorități li s-ar permite utilizarea datelor - care sunt deja colectate de către transportatorii aerieni - numai pentru prevenirea, depistarea, cercetarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor (transnaționale) grave.



## Precursorii de explozivi

Consiliul a desfășurat o dezbateră de orientare pe marginea unei propuneri de regulament privind comercializarea și utilizarea precursorilor de explozivi, pe baza unui document de dezbateră prezentat de președinția daneză ([8922/12](#)). Propunerea inițială a fost prezentată de Comisie în septembrie 2010 ([14376/10](#)); aceasta vizează limitarea accesului membrilor publicului larg la precursorii de explozivi.

Dezbaterea s-a axat pe un posibil compromis prezentat în documentul de dezbateră al președinției daneze, textul fiind susținut de o mare majoritate a statelor membre. Consiliul a solicitat grupurilor sale de pregătire să își continue lucrările cu privire la dosar, astfel încât să se ajungă la un acord asupra unui text final cu Parlamentul European cât mai curând cu putință.

Propunerea de compromis a președinției daneze, sprijinită de Consiliu, menține elementele centrale ale propunerii inițiale a Comisiei, și anume o interdicție generală pentru publicul larg care achiziționează, deține sau utilizează substanțele chimice relevante. Cu toate acestea, statele membre pot deroga de la această regulă:

- prin introducerea unui sistem de licențe, prin care membrilor publicului larg li se va solicita să obțină și să prezinte o licență pentru a achiziționa, a deține sau a utiliza substanțele chimice enumerate în anexa la regulament în concentrații mai mari decât cele prevăzute în respectiva anexă;
- prin instituirea unui sistem de înregistrare a achizițiilor de către membrii publicului larg, sistem care să permită accesul la trei dintre substanțele din anexă, și anume peroxidul de hidrogen, acidul azotic și nitrometanul, cu respectarea anumitor limite de concentrație. Acestea sunt substanțele și concentrațiile utilizate cel mai frecvent, care, prin urmare, creează sarcina administrativă cea mai mare cu ocazia stabilirii sistemului de acordare de licențe;
- permițându-le statelor membre care au deja un sistem de înregistrare pentru accesul la una sau mai multe dintre substanțele enumerate în anexă să continue să aplice respectivul sistem anumitor substanțe sau tuturor substanțelor, în conformitate cu regimul de înregistrare prevăzut în regulament.

Comisia ar revizui regulamentul după trei ani pentru a decide dacă sistemul ar trebui consolidat și armonizat în continuare.

### **Deradicalizarea și dezangajarea din activități teroriste**

Consiliul a adoptat Concluziile privind deradicalizarea și dezangajarea din activități teroriste ([8624/12](#)).

Aceste concluzii vizează să atragă atenția autorităților naționale, regionale și locale asupra importanței abordării acestui fenomen și să încurajeze o cooperare mai strânsă. Concluziile fac trimitere, de asemenea, la Rețeaua pentru sensibilizarea cu privire la radicalizare, recent creată, care vizează în special consolidarea schimbului de cunoștințe și de bune practici între statele membre.

### **Acțiunea UE privind presiunile exercitate de migrație - un răspuns strategic**

Consiliul a aprobat un document de acțiune intitulat „Acțiunea UE privind presiunile exercitate de migrație - un răspuns strategic”. Pentru mai multe informații, a se vedea capitolul corespunzător de la rubrica privind Comitetul mixt.

### **Abordarea globală în materie de migrație și mobilitate (AGMM)**

Consiliul a discutat proiectul de concluzii privind abordarea globală în materie de migrație și mobilitate, care ar trebui să fie adoptat de Consiliul Afaceri Generale în luna mai. Miniștrii au purtat de asemenea un schimb de opinii cu privire la punerea în aplicare a abordării globale reînnoite.

În decembrie 2011, Consiliul a luat act de comunicarea Comisiei privind „Abordarea globală în materie de migrație și mobilitate” ([17254/11 + ADD 1](#)). În această comunicare, Comisia propune ca acțiunile UE în acest domeniu să se axeze pe patru priorități operaționale: organizarea și facilitarea migrației legale și a mobilității; prevenirea și reducerea migrației ilegale și a traficului de persoane; promovarea protecției internaționale și consolidarea dimensiunii externe a politicii în domeniul azilului și maximizarea impactului migrației și mobilității asupra dezvoltării.

Comunicarea recomandă de asemenea consolidarea abordării globale, în special: printr-o mai bună integrare în politica externă a UE și cooperarea pentru dezvoltare; printr-o mai bună aliniere la obiectivele politicii interne a UE, în special la Strategia Europa 2020, dar și la politicile educaționale și de ocupare a forței de muncă; prin punerea unui accent mai puternic pe politica în domeniul mobilității și al vizelor, precum și pe protecția internațională și pe dimensiunea externă a politicii în domeniul azilului și acordând în continuare prioritate vecinătății UE, parteneriatului UE-Africa și țărilor din est.

Comunicarea urmează unei comunicări anterioare a Comisiei privind migrația, din 4 mai 2011 ([9731/11](#)).

## **Sistemul european comun de azil (SECA)**

Pe baza unui document al Președinției ([8595/12](#)), Consiliul a luat act de stadiul actual al negocierilor referitoare la diferitele propuneri legislative în curs privind sistemul european comun de azil (SECA). În conformitate cu angajamentul de a consolida SECA până la sfârșitul anului 2012, Consiliul a însărcinat grupurile sale de pregătire să continue lucrările pe marginea diverselor propuneri.

Stadiul lucrărilor pe marginea celor patru dosare în curs poate fi prezentat după cum urmează:

- În ceea ce privește directivele privind condițiile de primire, se preconizează că negocierile dintre Consiliu și Parlamentul European vor începe în curând. O propunere revizuită a fost prezentată de Comisie la 1 iunie 2011 ([11214/11](#)).
- În ceea ce privește directivele privind procedurile de azil, s-au înregistrat progrese în special în privința accesului la procedură, a solicitanților cu nevoi procedurale speciale și a aplicabilității procedurilor accelerate. În cadrul grupurilor de pregătire ale Consiliului continuă discuțiile pe marginea altor aspecte-cheie, precum garanțiile pentru minorii neînsoțiți, cererile ulterioare și dreptul la o cale de atac efectivă. O propunere de directivă revizuită a fost prezentată de Comisie la 1 iunie 2011 ([11207/11](#)).
- Se preconizează că negocierile dintre Consiliu și Parlamentul European vor începe în curând în ceea ce privește Regulamentul Dublin, prin care se stabilesc criteriile și mecanismele de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională. Consiliul a introdus un mecanism de alertă timpurie, pregătire și gestionare a crizelor. Scopul acestui mecanism este de a evalua funcționarea practică a sistemelor naționale de azil, de a acorda asistență statelor membre care necesită acest lucru și de a preveni crizele în domeniul azilului. Mecanismul s-ar concentra pe adoptarea unor măsuri de prevenire a apariției unor crize în domeniul azilului, mai degrabă decât pe tratarea consecințelor unor astfel de crize după ce ele s-au produs.

De asemenea, Consiliul a adoptat, în martie 2012, [Concluziile](#) privind un cadru comun pentru o solidaritate veritabilă și practică față de statele membre care se confruntă cu presiuni deosebite asupra sistemelor lor de azil, inclusiv datorită fluxurilor migratorii mixte. Concluziile respective sunt menite să constituie un set de instrumente pentru solidaritatea întregii UE față de statele membre cele mai afectate de asemenea presiuni și/sau care întâmpină probleme în sistemele lor de azil. Concluziile vizează să completeze și să contribuie la punerea în aplicare a mecanismului de alertă timpurie, pregătire și gestionare a crizelor prevăzute în Regulamentul Dublin modificat.

- În ceea ce privește Regulamentul Eurodac, discuțiile au fost suspendate, în așteptarea unei propuneri revizuite a Comisiei. Statele membre au solicitat dispoziții suplimentare care să le permită autorităților de aplicare a legii să acceseze baza de date centrală de amprente la nivelul UE în condiții stricte privind protecția datelor, în scopul combaterii terorismului și a criminalității organizate.

Alte patru acorduri și decizii referitoare la SECA au fost deja adoptate. Acestea vizează:

- [Directiva privind standardele minime](#), care prevede standarde mai bune, mai clare și mai armonizate pentru identificarea persoanelor care necesită protecție internațională, care a fost adoptată în noiembrie 2011 și a intrat în vigoare în ianuarie 2012.
- [Directiva privind șederea pe termen lung](#) adoptată în aprilie 2011.
- Crearea [Biroului European de Sprijin pentru Azil \(EASO\)](#), care și-a început activitatea în primăvara anului 2011.
- Decizia din martie 2012 de stabilire a [priorităților comune ale UE în materie de relocare pentru 2013](#), precum și a noilor norme privind finanțarea UE pentru activitățile de relocare desfășurate de statele membre.

În ceea ce privește contextul general, ar trebui amintit faptul că, în concluziile sale din iunie 2011, Consiliul European a confirmat că negocierile privind diferitele elemente ale SECA ar trebui să se încheie până în 2012 ([EUCO 23/11](#)).

## **Acordurile de readmisie**

Consiliul a discutat situația actuală a acordurilor de readmisie dintre UE și țările terțe, cu un accent deosebit pe Turcia. Președinția daneză intenționează să adopte concluziile Consiliului pe această temă într-o etapă ulterioară.

Începând din anul 2000, Consiliul a adoptat 19 directive de negociere privind încheierea unor acorduri de readmisie cu țări terțe, dintre care 13 au intrat deja în vigoare <sup>1</sup>. S-au încheiat negocierile cu o țară <sup>2</sup> și continuă cu alte două țări <sup>3</sup>.

În iunie 2011, Consiliul a adoptat [Concluziile](#) de definire a strategiei UE privind readmisia.

## **Înșetarea și confiscarea produselor provenite din săvârșirea de infracțiuni**

Consiliul a salutat propunerea de directivă privind înșetarea și confiscarea produselor provenite din săvârșirea de infracțiuni în UE, prezentată de Comisie în martie 2012 ([7641/12](#)).

Propunerea Comisiei vizează facilitarea misiunii autorităților naționale de a confisca și recupera profiturile realizate de infractori din activitățile de criminalitate transfrontalieră și organizată. Proiectul de directivă prevede norme minime pentru statele membre în ceea ce privește înșetarea și confiscarea activelor provenite din săvârșirea de infracțiuni prin aplicarea confiscării directe, a confiscării valorii echivalente, a confiscării extinse, a confiscării care nu se bazează pe o sentință de condamnare (în cazuri limitate) și a confiscării aplicate terților. Adoptarea acestei propuneri va facilita încrederea reciprocă și cooperarea transfrontalieră eficientă.

Președinția daneză dorește să dea un impuls negocierilor și va începe, în luna mai, discuții detaliate în cadrul grupurilor de pregătire. Unele state membre au subliniat că este necesar să se meargă mai departe în ceea ce privește dispozițiile privind confiscarea care nu se bazează pe o sentință de condamnare, în timp ce alte state membre au subliniat necesitatea de a asigura compatibilitatea instrumentului cu instrumentele naționale.

---

<sup>1</sup> Albania, Bosnia și Herțegovina, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei (FYROM), Georgia, Republica Moldova, Muntenegru, Rusia, Serbia, Ucraina, Pakistan, Hong-Kong, Macao și Sri Lanka.

<sup>2</sup> Turcia. A se vedea de asemenea [Concluziile](#) Consiliului pe această temă din februarie 2011.

<sup>3</sup> Capul Verde și Maroc.

## **Sanctiunile penale pentru utilizările abuzive ale informațiilor privilegiate și manipulările pieței**

Consiliul a ajuns la o abordare generală parțială cu privire la o directivă privind sancțiunile penale pentru utilizările abuzive ale informațiilor privilegiate și manipulările pieței („Directiva privind abuzul de piață”, denumită în continuare „MAD”). Proiectul de directivă ([16000/11](#)) stabilește norme minime pentru sancțiunile penale aferente celor mai grave infracțiuni de abuz de piață, mai precis utilizarea abuzivă a informațiilor privilegiate și manipularea pieței. Astfel s-ar crea o obligație pentru statele membre de a se asigura că faptele menționate sunt pasibile de sancțiuni penale.

Abordarea generală parțială cuprinde articolele 5 – 12 și considerentele corespunzătoare și servește drept bază pentru discuțiile ulterioare pe marginea proiectului de directivă. Aceste articole cuprind, printre altele, dispoziții privind „instigarea, complicitatea și tentativa” (articolul 5), „sancțiunile penale” (articolul 6), „răspunderea persoanelor juridice” (articolul 7), „sancțiunile pentru persoanele juridice” (articolul 8) și raportarea cu privire la aplicarea directivei (articolul 9).

Pe parcursul discuțiilor, unele delegații au exprimat necesitatea ca directiva să aproximeze tipurile și nivelurile sancțiunilor, în timp ce alte delegații s-au opus acestei idei. Compromisul propus prevede că în termen de 4 ani de la intrarea în vigoare a directivei, Comisia Europeană prezintă un raport cu privire la aplicarea directivei și, dacă este necesar, cu privire la necesitatea revizuirii ei, inclusiv în ceea ce privește oportunitatea introducerii unor norme minime comune privind tipurile și nivelurile sancțiunilor penale.

Întrucât numeroase elemente din proiectul de directivă depind, în mod direct sau indirect, de conținutul altor instrumente (în special al regulamentului privind utilizările abuzive ale informațiilor privilegiate și manipulările pieței - „MAR”), Consiliul va aștepta rezultatele discuțiilor din cadrul grupurilor de pregătire pentru a aborda în mod corespunzător părțile rămase (articolele 1 – 4). Trebuie menționat faptul că abordarea generală parțială nu aduce atingere discuțiilor ulterioare cu privire la părțile rămase și că, pe viitor, ar putea necesita să se revină asupra sa, înainte de începerea negocierilor cu Parlamentul European, care are statutul de colegiuitor în acest dosar.

## **Recunoașterea reciprocă a măsurilor de protecție în materie civilă**

Consiliul a desfășurat o dezbateră pe marginea propunerii de regulament privind recunoașterea reciprocă a măsurilor de protecție luate în materie civilă la cererea persoanei amenințate ([10613/11](#)).

Obiectivul acestei propuneri este acela de a institui un cadru juridic care să garanteze că toate măsurile de protecție luate într-un stat membru beneficiază de un mecanism eficient de recunoaștere care să asigure libera lor circulație pe întreg teritoriul UE. Propunerea urmărește de asemenea să completeze așa-numitul ordin european de protecție („Directiva OEP”), care reglementează ordinele de protecție în materie penală ([14517/11](#)). Domeniile de aplicare combinate ale celor două instrumente ar trebui să le ofere victimelor cel mai înalt grad de protecție posibil.

Miniștrii au aprobat orientări cu privire la o serie de aspecte-cheie ale propunerii, pentru a ghida lucrările ulterioare. Orientările respective ([8913/12](#)) se referă la trei aspecte principale:

- necesitatea de a lucra rapid la adoptarea regulamentului propus. Consiliul a subliniat faptul că ar trebui să se acorde prioritate continuării lucrărilor cu privire la regulament.
- necesitatea prevederii unui sistem simplificat pentru recunoașterea și executarea măsurilor de protecție. Consiliul a precizat că ar trebui să existe o recunoaștere automată, fără a fi necesară o hotărâre de încuviințare a executării. Consiliul a subliniat de asemenea faptul că, având în vedere naturile variate ale autorităților implicate, procedura trebuie să rămână simplă.
- importanța creării unui certificat care să le permită victimelor să invoce măsurile de protecție într-un alt stat membru, pentru a facilita recunoașterea și pentru a reduce nevoia de traduceri.

Această propunere face parte dintr-un pachet legislativ care vizează consolidarea protecției victimelor în UE. Pachetul legislativ cuprinde de asemenea o directivă referitoare la normele minime privind drepturile, sprijinirea și protecția victimelor criminalității.

Regatul Unit și Irlanda au decis să participe la acest instrument. Danemarca nu va participa.

## **Aderarea UE la Convenția europeană a drepturilor omului (CEDO)**

Consiliul a desfășurat un schimb de opinii cu privire la chestiunile nesoluționate referitoare la aderarea UE la Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale (CEDO).

Consiliul a luat act de rezultatul discuțiilor pe marginea proiectului de acord de aderare. Președinția a conchis că negocierile ar trebui reluate pe această bază, fără întârziere. În paralel, în cadrul UE ar trebui continuate discuțiile cu privire la normele care vor reglementa procedurile interne referitoare la aderare.

În iunie 2010, Consiliul a adoptat un mandat de negociere; între timp, au avut loc mai multe sesiuni de negociere.

Tratatul de la Lisabona conține temeiul juridic pentru aderarea UE la CEDO. Articolul 6 alineatul (2) din TUE prevede că: „UE aderă la Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.” În conformitate cu Programul de la Stockholm acesta este un aspect de „importanță majoră”. Programul face apel, de asemenea, la aderarea „rapidă” la CEDO.

## **ECRIS**

Consiliul a luat act de stadiul punerii în aplicare a Sistemului european de informații cu privire la cazierile judiciare (ECRIS).

Proiectul ECRIS vizează instituirea unui sistem electronic pentru schimbul de informații extrase din cazierile judiciare. Sistemul se întemeiază pe [Decizia Consiliului 2009/316/JAI](#), adoptată de Consiliu în aprilie 2009. În prezent, procesul de punere în aplicare ar trebui să fie încheiat, toate actele legislative de punere în aplicare necesare fiind adoptate și mijloacele tehnice fiind instituite.



**Diverse**

În cadrul rubricii „Diverse”, Președinția a informat delegațiile cu privire la stadiul lucrărilor referitoare la o serie de propuneri legislative în curs, printre care:

- două proiecte de directivă privind migrația legală, și anume cele referitoare la persoanele transferate în cadrul aceleiași societăți și la lucrătorii sezonieri, precum și
- un proiect de regulament privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești și a actelor autentice în materie de succesiuni, precum și crearea unui certificat european de moștenitor. Parlamentul European a adoptat poziția sa în martie 2012 ([7443/12](#)); se preconizează că Consiliul va adopta regulamentul în iunie 2012.

Ministrul ungar și-a invitat colegii să participe la o ceremonie de comemorare a victimelor regimurilor totalitare, care se va desfășura la Budapesta, la 23 august 2012. În cursul președinției ungare, Consiliul a adoptat concluzii pe această temă ([9317/11](#)).

## **COMITETUL MIXT**

În marja reuniunii Consiliului, Comitetul mixt (UE plus Norvegia, Islanda, Liechtenstein și Elveția) a discutat următoarele subiecte:

### **Acțiunea UE privind presiunile exercitate de migrație - un răspuns strategic**

Comitetul a salutat documentul de acțiune intitulat „Acțiunea UE privind presiunile exercitate de migrație - un răspuns strategic” ([8714/1/12](#)) și a ajuns la un acord cu privire la acesta. Obiectivul documentului este acela de a stabili o listă de acțiuni de întreprins în domenii strategice prioritare în care trebuie accelerate și monitorizate eforturile în vederea prevenirii și a controlării presiunilor existente exercitate de imigrația ilegală, precum și a utilizării abuzive a căilor legale de migrație. Lista acțiunilor va fi actualizată de viitoarele președinții ale UE, iar statele membre sunt încurajate să se ofere să monitorizeze provocările speciale, astfel încât să se garanteze că o parte are o viziune de ansamblu asupra evoluției activităților respective, ajutând astfel viitoarele președinții ale UE în exercitarea sarcinii lor.

Proiectul de document abordează următoarele domenii strategice prioritare: consolidarea cooperării cu țările terțe de tranzit și de origine în ceea ce privește gestionarea migrației; consolidarea gestionării frontierelor la frontierele externe; prevenirea imigrației ilegale la frontiera greco-turcă; o mai bună abordare a utilizării abuzive a căilor legale de migrație; garantarea și protejarea liberei circulații prin prevenirea utilizării abuzive a dreptului de liberă circulație de către resortisanți ai țărilor terțe; îmbunătățirea gestionării migrației, inclusiv a cooperării în materie de practici de returnare.

Documentul strategic de acțiune constituie rezultatul unei serii de discuții pe această temă desfășurate în cadrul Consiliului în 2011, inclusiv al discuției din decembrie 2011, în cadrul căreia statele membre au salutat raportul președinției poloneze privind răspunsul UE la presiunile sporite exercitate de migrație ([18302/11](#)).

## SIS II

Comitetul a analizat ultimele evoluții cu privire la punerea în aplicare a Sistemului de informații Schengen de a doua generație (SIS II), preconizat să devină operațional până în primul trimestru al anului 2013.

Sistemul de Informații Schengen (SIS) este o bază de date utilizată în comun de autoritățile de frontieră și cele responsabile pentru migrație, precum și de autoritățile de aplicare a legii din țările participante și conține informații privind persoanele și bunurile pierdute și furate. SIS face obiectul unor norme specifice stricte de protecție a datelor. Acest lucru reprezintă o măsură compensatorie pentru deschiderea frontierelor interne în temeiul Acordului Schengen, dar este considerat în același timp un factor vital de securitate în UE. Comisia Europeană elaborează în prezent o a doua generație a SIS, cunoscută în mod curent sub numele de SIS II.

## Diverse

În cadrul rubricii „Diverse”, comitetul a fost informat cu privire la ultimele discuții pe marginea propunerilor privind governanța Schengen, mai exact propunerea privind mecanismul de evaluare și monitorizare și propunerea de modificare a Codului frontierelor Schengen în ceea ce privește reintroducerea controlului la frontierele interne.

Ministrul elen a informat Consiliul cu privire la progresele înregistrate în punerea în aplicare a planului național de acțiune al Greciei privind azilul și migrația, în special instituirea a trei noi servicii de azil (serviciul de primire inițială, serviciul de azil și autoritatea de recurs).

În încheiere, comitetul a luat act de preocupările exprimate de o serie de delegații cu privire la posibila introducere a obligației de a deține viză impusă de Federația Rusă membrilor echipajului civil al aeronavelor. Delegațiile au convenit ca aceste preocupări să fie luate în considerare în cadrul lucrărilor ulterioare referitoare la proiectul de acord de modificare a Acordului de facilitare a eliberării vizelor dintre Rusia și UE.

## **ALTE PUNCTE APROBATE**

### **JUSTITIE SI AFACERI INTERNE**

#### **Mecanismul de protecție civilă**

Consiliul a adoptat Concluziile privind îmbunătățirea protecției civile prin lecțiile învățate ([8149/12](#)).

Prin Decizia Consiliului din 8 noiembrie 2007 de instituire a unui mecanism comunitar de protecție civilă<sup>1</sup>, Comisiei i s-a încredințat sarcina de a „[crea un] program care să înregistreze experiența câștigată din intervențiile realizate în cadrul mecanismului și să difuzeze această experiență prin sistemul de informare”.

Programul vizează asigurarea unei gestionări a dezastrelor mai eficace, mai eficiente și mai coerente la nivel european prin integrarea experienței trecute a cooperării UE în domeniul protecției civile, atât în interiorul Uniunii Europene, cât și în afara acesteia.

#### **Traficul de droguri provenind din Africa de Vest**

Consiliul a luat act de raportul privind cooperarea în materie de combatere a criminalității organizate, în special a traficului de droguri, provenind din Africa de Vest ([8610/12](#)).

Raportul prezintă situația actuală privind punerea în aplicare în 2011 a recomandărilor și măsurilor identificate pe baza Pactului european de combatere a traficului internațional de droguri ([8821/10](#)), a Documentului orientat către acțiune ([5069/3/10](#)) și a Concluziilor Consiliului privind intensificarea luptei împotriva traficului de droguri în Africa de Vest ([15248/1/09](#)).

#### **Securitatea la evenimentele sportive de anvergură internațională**

Consiliul a aprobat planul de acțiune pentru 2012, pentru punerea în aplicare a programului de lucru al UE 2011 – 2013 privind noi măsuri destinate să maximizeze siguranța și securitatea la evenimentele sportive, în special la meciurile de fotbal, de anvergură internațională ([16421/10](#)).

---

<sup>1</sup> JO L 314, 1.12.2007.

## **Președintele Eurojust**

Consiliul a aprobat alegerea dnei Michele CONINSX, membru național din partea Belgiei, în calitate de Președinte al Eurojust, începând cu data de 1 mai 2012.

La 17 aprilie, membrii naționali ai Colegiului Eurojust au ales-o pe dna Michele CONINSX în calitate de Președinte al Eurojust. Alegerea marchează încheierea mandatului dlui Aled WILLIAMS, membru național din partea Regatului Unit, la 30 aprilie 2012. În conformitate cu articolul 28 alineatul (2) din decizia Consiliului privind Eurojust, rezultatul alegerilor a trebuit să fie înaintat Consiliului, spre aprobare.

## **Schimbul automatizat de date (VRD) cu Polonia**

Consiliul a adoptat o decizie privind lansarea schimbului automatizat de date privind înmatricularea vehiculelor (VRD) în Polonia ([8475/12](#)). Procedura de evaluare necesară în temeiul Deciziei 2008/616/JAI ([JOL 210, 6.8.2008](#)) a concluzionat că dispozițiile generale privind protecția datelor sunt puse în aplicare pe deplin de Polonia și că, prin urmare, această țară are dreptul de a primi și a furniza date cu caracter personal de la data intrării în vigoare a deciziei respective.

## **Registrele cu numele pasagerilor**

Consiliul a adoptat astăzi o decizie privind încheierea unui nou acord PNR UE-SUA ([17434/11](#)), care îl va înlocui pe cel existent, aplicat cu titlu provizoriu din 2007. Parlamentul European și-a dat avizul la 19 aprilie 2012. Se preconizează că acordul va intra în vigoare la 1 iunie 2012.

Pentru mai multe informații, a se vedea comunicatul de presă [9168/12](#).

## **AFACERI ECONOMICE ȘI FINANCIARE**

### **Comitetul economic și financiar - Revizuirea statutului**

Consiliul a adoptat o decizie privind revizuirea statutului Comitetului economic și financiar, prin care președintele acestui comitet devine eligibil de asemenea pentru postul de președinte permanent al Grupul de lucru Eurogrup ([6898/12](#)).

Acesta este rezultatul unei decizii luate de șefii de stat și de guvern din zona euro în luna octombrie a anului trecut, conform căreia Grupul de lucru Eurogrup ar trebui să fie prezidat de acum înainte de un președinte permanent. În consecință, persoana numită în această funcție nu mai are statutul de funcționar al unei administrații naționale, fiind în prezent angajată de instituțiile UE.

Comitetul economic și financiar, instituit în temeiul articolului 134 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, analizează situația economică și financiară a statelor membre și contribuie, printre altele, la pregătirea reuniunilor Consiliului Afaceri Economice și Financiare.

Comitetul economic și financiar se reunește fie cu membri selectați din cadrul administrațiilor statelor membre, al băncilor centrale naționale, al Comisiei și al Băncii Centrale Europene (comitetul plenar), fie cu membri ai administrațiilor, ai Comisiei și ai BCE. Comitetul își alege președintele cu o majoritate a membrilor, pentru un mandat de doi ani, care poate fi reînnoit.

Președintele actual al Grupului de lucru Eurogrup și al Comitetului economic și financiar este Thomas Wieser.

## **AFACERI EXTERNE**

### **Birmania/Myanmar - Măsuri restrictive**

Consiliul a adoptat o decizie de suspendare a anumitor măsuri restrictive ale UE împotriva Birmaniei/Myanmar pentru o perioadă de un an, ca urmare a acordului la care s-a ajuns în cadrul Consiliului Afaceri Externe din 23 aprilie (*a se vedea documentul* [9008/12](#)). Regulamentul Consiliului corespunzător se află în curs de pregătire.

## **Aderarea UE la Tratatul de prietenie și cooperare în Asia de Sud-Est**

Consiliul a aprobat aderarea UE la Tratatul de prietenie și cooperare în Asia de Sud-Est, care a fost încheiat în 1976 de națiunile ASEAN și care vizează promovarea păcii, a stabilității și a cooperării în regiune ([7434/12](#)).

### **NUMIRI**

#### **Judecători și avocați generali ai Curții de Justiție**

La 25 aprilie, reprezentanții guvernelor statelor membre au reînnoit mandatul următorilor judecători ai Curții de Justiție, pentru perioada cuprinsă între 7 octombrie 2012 și 6 octombrie 2018:

dl Alexander ARABADJIEV (Bulgaria)

dl Jiří MALENOVSKÝ (Republica Cehă)

dl Thomas VON DANWITZ (Germania)

dl Jean-Claude BONICHOT (Franța)

dl George ARESTIS (Cipru)

dl Egils LEVITS (Letonia)

dl Egidijus JARAŠIŪNAS (Lituania)

dna Alexandra PRECHAL (Țările de Jos)

dna Maria BERGER (Austria)

dl Gustav FERNLUND (Suedia).

De asemenea, aceștia au reînnoit mandatul dlui Yves BOT (Franța) ca avocat general al Curții de Justiție pentru aceeași perioadă.

În plus, reprezentanții guvernelor statelor membre l-au numit pe dl José Luís DA CRUZ VILAÇA (Portugalia) în calitate de judecător al Curții de Justiție și pe dl Melchior WATHELET (Belgia) și pe dl Nils WAHL (Suedia) în calitate de avocați generali pentru același mandat.

Curtea de Justiție este alcătuită din 27 de judecători și opt avocați generali. Aceștia sunt numiți pentru un mandat de șase ani, care poate fi reînnoit. Judecătorii Curții de Justiție aleg ca președinte o persoană din rândurile lor pentru un mandat de trei ani, care poate fi reînnoit.

---